



ORDRE DU JOUR / AGENDA
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
6 MARS 2023

PRENDRE NOTE QUE LA SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL SE DÉROULERA EN PRÉSENTIEL AU CENTRE COMMUNAUTAIRE SITUÉE AU 176, RUE ROSEDALE À AYER'S CLIFF ET LA POPULATION EST INVITÉE À Y PARTICIPER EN PERSONNE OU PAR ZOOM.

ID DE RÉUNION / MEETING ID: 893 7269 3278

LIEN/LINK : <https://us02web.zoom.us/j/89372693278>

PLEASE NOTE THAT THE CITY COUNCIL MEETING IS HELD IN PERSON AT THE COMMUNITY CENTRE AT 176, ROSEDALE STREET IN AYER'S CLIFF, TO WHICH THE PUBLIC IS INVITED TO PARTICIPATE IN PERSON OR WITH ZOOM.

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF LUNDI, 6 MARS 2023 À 19H00	ORDINARY SESSION OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF MONDAY, MARCH 6TH, 2023 AT 7:00 P.M.
ORDRE DU JOUR	AGENDA
1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE	1. CALL THE MEETING TO ORDER
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR	2. ADOPTION OF THE AGENDA
3. COMPTES PAYABLES	3. ACCOUNTS PAYABLE
4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 6 FÉVRIER 2023	4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING OF FEBRUARY 6TH, 2023
5. PÉRIODE DE QUESTIONS	5. QUESTION PERIOD
6. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL	6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES
7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES	7. CORRESPONDENCE REPORTS
7.1 Dépôt du rapport des correspondances	7.1 Tabling of the correspondence report
8. RAPPORT DU MAIRE/MRC	8. MAYOR'S REPORT/MRC
9. RAPPORT DES COMITÉS	9. COMMITTEE REPORTS
9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est	9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est
9.1.1 Compte-rendu de la réunion du 20 février 2023	9.1.1 Report of the meeting held on February 20th, 2023
<i>Prochaine réunion le 17 avril 2023</i>	<i>Next meeting April, 17th, 2023</i>
9.1.2 Schéma de couverture de risques incendie – Adoption du rapport annuel 2022	9.1.2 Fire Safety Cover Plan - Adoption of the 2022 Annual Report
9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook	9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook (garbage dump)
9.2.1 Compte-rendu de la réunion du 8 février 2023	9.2.1 Report of the meeting held on February 8th, 2023
<i>Prochaine réunion le 8 mars 2023</i>	<i>Next meeting March, 8th, 2023</i>
9.3 Régie du Parc Massawippi	9.3 Régie du Parc Massawippi
9.3.1 Compte-rendu de la réunion du 15 février 2023	9.3.1 Report of the meeting held on February 15 th , 2023
<i>Prochaine réunion le 2 mars 2023</i>	<i>Next meeting March 2nd 2023</i>
9.4 M.R.C.	9.4 M.R.C.
9.4.1 Comité sécurité publique	9.4.1 Public security committee
10. SÉCURITÉ PUBLIQUE	10. PUBLIC SECURITY
11. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES	11. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS AND INFRASTRUCTURE

<p>11.1 Règlement 2023-02 concernant le traitement des élus municipaux – adoption</p> <p>11.2 Règlement 2023-03 modifiant le règlement 2023-01 pour déterminer les taux de taxes et les tarifs et pour fixer les conditions de perception pour l'exercice financier 2023 - adoption</p> <p>11.3 Règlement 2023-05 concernant les modalités de publication des avis publics - adoption</p> <p>11.4 Formation sur le rôle et les responsabilités des élus</p> <p>11.5 Acceptation d'une banque d'heures pour la gestion du site internet</p> <p>11.6 Installation d'un logiciel anti-virus pour le parc informatique municipal</p> <p>11.7 Offre de services juridiques – Cain Lamarre</p> <p>11.8 Contrat de services – Entretien ménager</p> <p>11.9 Offre de service d'Infotech - Dépôt direct fournisseurs</p> <p>11.10 Autorisation de destruction d'archives</p> <p>12. LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES</p> <p>12.1 Projet d'enrichissement du Parc de la Culture – Programme de soutien financier aux initiatives culturelles de la MRC Memphremagog</p> <p>12.2 Bingo – Dimanche 2 avril 2023</p> <p>13. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME</p> <p>13.1 Les Promenades de Jane</p> <p>13.2 Demande de commandite – Rodéo 2023</p> <p>14. VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION</p> <p>Aucun sujet.</p> <p>15. ENVIRONNEMENT ET HYGIÈNE DU MILIEU</p> <p>15.1 Adhésion au CREE (Conseil régional en environnement)</p> <p>15.2 Mandat à la COGESAF – contrôle de la propagation de la Renouée du Japon</p> <p>15.3 Remplacement des pompes à la station de pompage no 6 – Octroi des contrats</p> <p>16. URBANISME</p> <p>16.1 Prendre connaissance des conclusions du CCU – Séance du 21 février 2023</p> <p>16.1.1 Matricule 1905-93-0127, lot 4 665 275, 837 Bacon's Bay, Zone RES-5, PIIA-5, Validation architecturale afin d'effectuer des rénovations extérieures et un agrandissement de plus de 10%</p> <p>16.1.2 Matricule 1903-79-2803, lot 4 664 953, 1209-1211 Main, Zone COM-4, PIIA-1, Validation architecturale afin d'effectuer des rénovations extérieures</p> <p>16.1.3 Matricule 1905-70-8894, lot 6 548 596, rue Ostiguy, Zone RES-5, PIIA-6, Validation architecturale afin d'implanter une nouvelle construction</p> <p>16.1.4 Matricule 1904-51-9142, lot 4 664 930, 1118 Main, Zone COM-3, PIIA-1, Validation architecturale afin d'effectuer des rénovations extérieures</p>	<p>11.1 By-law 2023-02 concerning the salaries of elected municipal officials – adoption</p> <p>11.2 By-law 2023-03 amending By-law 2023-01 to establish the tax rates and tariffs and to set the conditions of collection for the 2023 fiscal year - adoption</p> <p>11.3 By-law 2023-05 concerning the publication of public notices - adoption</p> <p>11.4 Training on the role and responsibilities of elected officials</p> <p>11.5 Acceptance of a bank of hours for the management of the website</p> <p>11.6 Installation of anti-virus software for the municipal computer system</p> <p>11.7 Offer of legal services - Cain Lamarre</p> <p>11.8 Service Contract – Cleaning</p> <p>11.9 Infotech's Offer of Service - Direct Deposit with Suppliers</p> <p>11.10 Authorization for Destruction of Records</p> <p>12. LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS</p> <p>12.1 Enrichment project of the Cultural Park - Financial support program for cultural initiatives of the Memphremagog MRC</p> <p>12.2 Bingo – Sunday April 2nd, 2023</p> <p>13. ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT</p> <p>13.1 Les Promenades de Jane</p> <p>13.2 Sponsorship request – Rodeo 2023</p> <p>14. PUBLIC ROADS AND TRAFFIC</p> <p>No subject.</p> <p>15. ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE</p> <p>15.1 Membership to the CREE (Conseil régional en environnement)</p> <p>15.2 Mandate to COGESAF - control the spread of Japanese Knotweed</p> <p>15.3 Pump replacement at pumping station #6 – Awarding of contracts</p> <p>16. URBAN PLANNING</p> <p>16.1 To read the conclusions of the CCU - Session of February 21, 2023</p> <p>16.1.1 Matricule 1905-93-0127, lot 4 665 275, 837 Bacon's Bay, Zone RES-5, PIIA-5, Architectural validation in order to carry out exterior renovations and an extension of more than 10%</p> <p>16.1.2 Matricule 1903-79-2803, lot 4 664 953, 1209-1211 Main, Zone COM-4, SPAIP-1, Architectural validation for exterior renovations</p> <p>16.1.3 Matricule 1905-70-8894, lot 6 548 596, Ostiguy street, Zone RES-5, SPAIP-6, Architectural validation for a new construction</p> <p>16.1.4 Matricule 1904-51-9142, lot 4 664 930, 1118 Main, Zone COM-3, SPAIP-1, Architectural validation for exterior renovations</p>
--	--

<p>16.2 Amendements aux règlements d'urbanisme</p> <p>16.2.1 Règlement 2023-04 relatif à la démolition d'immeubles – adoption du premier projet</p> <p>16.3 Assurabilité des immeubles patrimoniaux</p> <p>16.4 Dépôt des rapports des permis et certificats des mois de janvier et février 2023</p> <p>16.5 Opération cadastrale – Lots 6 126 271, 6 476 463 et 4665 078 – Contribution pour fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels</p> <p>17. AFFAIRES NOUVELLES</p> <p>18. VARIA</p> <p>19. AJOURNEMENT – CLÔTURE</p>	<p>16.2 Amendments to the Planning regulations</p> <p>16.2.1 By-law 2023-04 regarding the demolition of buildings – first draft adoption</p> <p>16.3 Insurability of Heritage Properties</p> <p>16.4 Tabling of the permit and certificate report of January and February, 2023</p> <p>16.5 Cadastral Operation - Lots 6 126 271, 6 476 463 and 4665 078 - Contribution for Parks, Playgrounds and Natural Areas</p> <p>17. NEW BUSINESS</p> <p>18. VARIA</p> <p>19. ADJOURNMENT – CLOSING</p>
--	---

Sujet à changement sans préavis / Subject to change without notice